



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
*Paulo Fernando Santos de Lacerda*  
TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL

MAT. JUCERJA Nº 243 - CPF 297.096.447-34

Inglês - Francês - Espanhol - Português

**SWORN PUBLIC TRANSLATOR**

English - French - Spanish - Portuguese

p. 348

202.789(003) Livro 791 Fl. 348-350

**EU, ABAIXO ASSINADO, TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL, NOMEADO PELO EXMO. SR. PRESIDENTE DA JUNTA COMERCIAL DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO (JUCERJA), NOS IDIOMAS INGLÊS, FRANCÊS E ESPANHOL, COM MATRÍCULA NÚMERO 243, CERTIFICO E DOU FÉ PÚBLICA QUE NESTA DATA ME FOI APRESENTADO UM (01) DOCUMENTO ORIGINAL LAVRADO EM LÍNGUA INGLESA, E QUE AGORA TRADUZO PARA O IDIOMA PORTUGUÊS, NO MELHOR DE MEU CONHECIMENTO, DE BOA FÉ E PRÁTICA DE MEU OFÍCIO, DE ACORDO COM O VERNÁCULO, A SEGUIR:-----**

-----  
**Certificado de Registro** -----

*(Selo do Departamento de Direitos Autorais dos Estados Unidos )* -----

Este Certificado emitido sob o selo do Departamento de Direitos Autorais, de acordo com o título 17, *United States Code*, atesta que foi feito o registro para a obra identificada abaixo. As informações contidas neste certificado fazem parte dos registros do Departamento de Direitos Autorais. -----

*(Assinatura)* -----

Registrador de Direitos Autorais dos Estados Unidos e Diretor -----

*(Código de barras bidimensional)* -----

**Número de Registro** -----

**PA 2-197-434** -----

**Data de Vigência do Registro:** 26 de agosto de 2019 -----

**Data da Decisão do Registro:** 29 de agosto de 2019 -----

**Título** -----

**Título da Obra:** *Invasão ao Serviço Secreto (Angel Has Fallen)* -----





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

*Paulo Fernando Santos de Lacerda*

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL

MAT. JUCERJA Nº 243 - CPF 297.096.447-34

Inglês - Francês - Espanhol - Português

SWORN PUBLIC TRANSLATOR

English - French - Spanish - Portuguese

p. 349

**Título Anterior ou Alternativo:** *Olympus Has Fallen 3* -----  
**Natureza do Pedido:** filme cinematográfico -----  
**Conclusão/Publicação** -----  
**Ano de Conclusão:** 2019 -----  
**Data da 1ª Publicação:** 21 de agosto de 2019 -----  
**Nação da 1ª Publicação:** Reino Unido -----  
**Autor** -----  
**-Autor:** Fallen Productions, Inc. -----  
**Autor Criou:** todo o filme cinematográfico -----  
**Obra contratada:** Sim -----  
**Cidadão de:** Estados Unidos -----  
**Domiciliado:** Estados Unidos -----  
**Anônimo:** Não -----  
**Pseudônimo:** Não -----  
**Requerente dos direitos autorais** -----  
**Requerente dos direitos autorais:** Fallen Productions, Inc.  
318 N. Carson St., #208, Carson City, NV, 89701 -----  
**Limitação da reivindicação de direitos autorais** -----  
**Material excluído desta reivindicação:** roteiro do filme ---  
**Anteriormente registrado:** Sim -----  
**Inscrição anterior e ano:** PAu 3-917-080, 2017 -----  
**Novo material incluído na reivindicação:** Material  
cinematográfico incluindo performance, produção como  
filme, edição e todos os elementos audiovisuais incluindo  
fotografia, música de diálogo e efeitos especiais -----  
**Certificação** -----  
**Nome:** Rick Eyler -----  
**Data:** 22 de agosto de 2019 -----





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
*Paulo Fernando Santos de Lacerda*  
TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL

MAT. JUCERJA Nº 243 - CPF 297.096.447-34

Inglês - Francês - Espanhol - Português

**SWORN PUBLIC TRANSLATOR**

English - French - Spanish - Portuguese

p. 350

Correspondência: Sim -----

-----  
E NADA MAIS HAVENDO A SER TRADUZIDO DESTE DOCUMENTO ACIMA,  
ENCERRO A MESMA TRADUÇÃO, APONDO COM MINHA MÃO DIREITA  
MINHA ASSINATURA NESTA DATA. -----

16 de outubro de 2020. -----

